



Türk Loydu Newsletter

27 MAYIS /
MAY 2019

TLN 06/2019

Türk Loydu Newsletter'in
önceki sayılarına
www.turkloydu.org
web sayfasından
ulaşabilirsiniz.

2019 Yılı Yoğunlaştırılmış Denetim Kampanyası (CIC)

Her yıl düzenli olarak önceden belirlenen konularda düzenlenen yoğunlaştırılmış denetim kampanyası (CIC) 1 Eylül - 30 Kasım 2019 tarihleri arasında Paris ve Tokyo Liman Devleti Kontrolü Memorandumlarında (Paris ve Tokyo MoU) Acil Durum Sistemleri ve Prosedürleri konulu olarak gerçekleştirilecektir.

Uluslararası sefer yapan Türk Bayraklı gemilerin ve gemi personellerinin ilgili denetim kampanyasına hazırlanmasını ve kampanya süresince bahse konu gemilerde herhangi bir tutulma yaşanmamasını teminen; 1 Haziran - 30 Kasım 2019 tarihleri arasında Liman Başkanlıkları ve Yetkilendirilmiş Kuruluşlar tarafından Acil Durum Sistemleri ve Prosedürleri konulu yoğunlaştırılmış denetim kampanyası uygulanacaktır.

Bu kapsamda, uluslararası sefer yapan Türk Bayraklı gemilere, yoğunlaştırılmış denetim kampanyası boyunca Liman Başkanlıklarında görevli gemi denetim uzmanları tarafından yapılan her belgelendirme, ön sömve ve program dışı denetimde, bir sureti Ek'te gönderilmekte olan kontrol listesi doldurulacak, bir nüshası gemiye bırakılacak ancak bir defaya mahsus Elektronik Sertifika Sistemi (ESS)-Doküman-CIC-Kontrol Listesi (Dinamik Veri Girişi) kısmına girilecektir. Kontrol listesine yönelik denetimin nasıl yapılacağı ve bulunan eksikliklerle ilgili olarak hangi eksiklik kodlarının kullanılacağı hakkındaki bilgilere Elektronik Sertifika Sistemi (ESS) Doküman-CIC kısmında bulunan kontrol listesi rehberlerinden ulaşılabilecektir.

Yetkilendirilmiş Kuruluşlar tarafından uluslararası sefer yapan Türk Bayraklı gemilere, yoğunlaştırılmış denetim kampanyası boyunca yapılan her sömvede, Ek'teki kontrol listesine göre denetim gerçekleştirilecek ve bir sureti gemiye bırakılarak, denetim raporlarının analiz edilmesini teminen, T.C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığına (psc@udhb.gov.tr) gönderilecektir.

Ek:

1. Acil Durum Sistemleri ve Prosedürleri Konulu Denetim Kampanyası (01/06/2019 – 30/11/2019) [Check List](#)

Please log on
www.turkloydu.org for
previous issues of Turk
Loydu Newsletter

Concentrated Inspection Campaign (CIC) 2019

Concentrated inspection campaign (CIC), which is regularly held on a regular basis every year, will focus on Emergency Systems and Procedures from 1st September to 30th November 2019 by Paris and Tokyo Memorandum of Understandings on Port State Control.

For Turkish flagged ships engaged on international voyage and ship personnel to be prepared for related inspection campaign and to ensure no detention on the subject vessels during this campaign; from 1st June to 30th November 2019, concentrated inspection campaigns on Emergency Systems and Procedures will be carried out by Port Authorities and Authorized Organizations.

In this respect, attached check list (Enclosure 1) shall be filled out at each certification, survey and non-programmed surveys carried out by the Port Authority surveyors during the concentrated inspection campaign. One copy of the checklist shall be given to the ship and be recorded on Electronic Certificate System (ESS)-Document-CIC-Checklist (Dynamic Data Entry) only once. Information on how to perform a survey in accordance with the checklist and which deficiency codes to be used for found deficiencies can be accessed from the guide on checklists in the Electronic Certificate System (ESS) Document-CIC Section.

For every survey carried out on Turkish flagged vessels engaged on international voyages by the Authorized Organization, the checklist (Enclosure 1) shall also be filled out during the concentrated inspection campaign. One copy of the checklist shall be given to the vessel and in order to enable analyse of the inspection reports, the checklist shall also be sent to Republic of Turkey Ministry of Transport and Infrastructure (psc@udhb.gov.tr).

Enclosure:

1. Concentrated Inspection Campaign (CIC) on Emergency Systems and Procedures (01/06/2019 – 30/11/2019) [Check List](#)

Daha detaylı bilgi için / For further information:

Şafak ÖZERGİN

Servisteki Gemiler Bölümü Müdürü / Division Manager, Ships in Service

TURK LOYDU Deniz Sektörü / TURK LOYDU Marine Sector

Tel : +90-216-5813732

Fax : +90-216-5813810

E-mail: sozergin@turkloydu.org

Web: www.turkloydu.org

LEGAL NOTICE All rights reserved.

The information contained here is for general information purposes only.

Turk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).



T.C.
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI

Acil Durum Sistemleri ve Prosedürleri Konulu Denetim Kampanyası
CIC on Emergency Systems and Procedures
01/06/2019 – 30/11/2019

Denetimi Yapan Kurum / Inspection Authority				
Gemi Adı / Ship Name		IMO Number		
Denetim Tarihi / Date of Inspection		Denetim Limanı / Inspection Port		
No.	Sorular Question	Evet Yes	Hayır No	N/A
Dokümantasyon / Documentation				
1	Hasar kontrol planı gemide mevcut mu? <i>Is the damage control plan ready available on board?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acil Durum Sisteminin İşletimi / Operating of Emergency System				
2*	Dahili anons sistemi acil durum duyurularını yayımlayabiliyor mu? <i>Is the public address system capable of broadcasting emergency announcements?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3*	Su seviye dedektörleri kurulu olan gemilerde, sistem ve alarm düzenekleri faal mi? <i>For ships with water level detectors installed, is the system and alarm arrangements operational?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4*	Dümen donanımı sistemi ve ilgili acil durum alarmları faal mi? <i>Is the steering gear system and its related emergency alarms operational?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Role Cetveli, SOLAS 1996-1998 Bölüm III Kural 37 gerekliliklerine uygun olarak detayları belirtiyor mu? <i>Does the muster list specify details in accordance with the requirements of SOLAS 1996-1998 Amendment, Chapter III, Regulation 37?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6*	Acil durum elektrik güç kaynağı, acil durumlarda emniyet için gerekli olan ekipmanları doğru şekilde besliyor mu? <i>Does the emergency source of electrical power supply its power correctly to essential equipment for safety in an emergency?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7a*	Acil durum elektrik güç kaynağı bir jeneratör ise, bu jeneratör tam olarak faal durumda mı? <i>Where the emergency source of electrical power is a generator, is it in correct operational condition?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7b*	Acil durum elektrik güç kaynağı bir akü bataryası ise, bu bataryalar ve elektrik paneli iyi durumda mı? <i>Where the emergency source of electrical power is an accumulator battery, are the batteries and its switchboard in good condition?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8*	Acil durum yangın pompası tam olarak faal durumda mı? <i>Is the emergency fire pump in full operational condition?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acil Durum Sistemlerine Mürettebatın Aşinalığı / Crew familiarization with emergency systems				
9*	Yangın talimi ve/veya gemiyi terk talimi yaptırıldı ise, talimler yeterli bulundu mu? <i>Where a fire drill and/or abandon ship drill was witnessed, was it found to be satisfactory?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10*	Yukarıda kontrol edilen acil durum ekipmanlarının kullanımına ilgili mürettebat aşina mı? <i>For the above checked emergency equipment, are the relevant crews familiar with the operation?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
11	Denetim Kampanyası sonucunda gemi tutuldu mu? <i>Has the ship been detained, as a result of the Inspection Campaign?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

NOTE

1. 1'den 10'a kadar olan sorulara HAYIR cevabı verilmesi durumunda ilgili eksiklik denetim raporuna yazılmalıdır, *Questions 1 to 10 answered with a "NO" must be accompanied by a relevant deficiency on the Report of Inspection.*
2. "*" işareti konulmuş sorulara HAYIR cevabı verilmesi durumunda geminin tutulması düşünülebilir. *If "NO" is selected, for question marked an "*", the ship may be considered for detention.*
3. N/A sütununda kutucuk yok ise ya "EVET" yada "HAYIR" uygun olacak şekilde seçilmelidir. *Where there is no box in the N/A column, then either box "Yes" or "No" should be selected as appropriate.*

GEMİ KAPTANI

Master

DENETİM UZMANI

Flag State Control Officer / RO

DENETİM UZMANI

Flag State Control Officer / RO